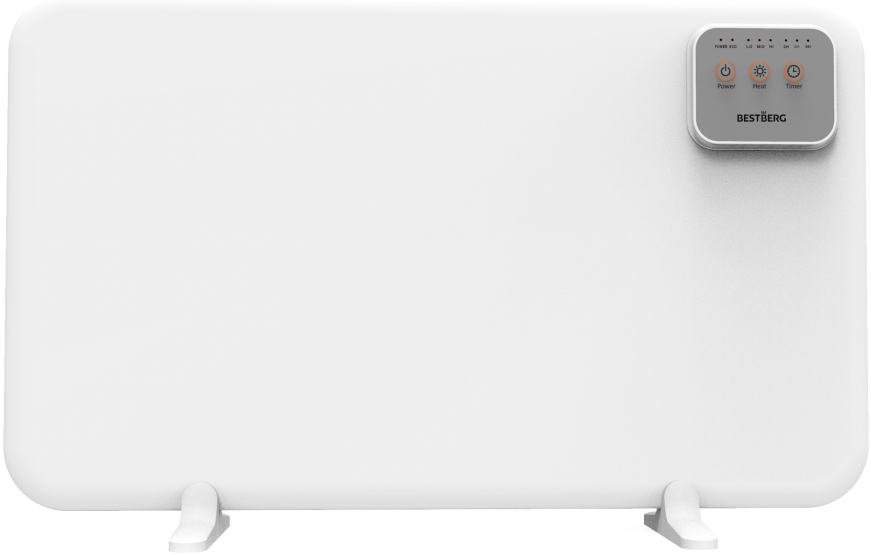
BESTBERG

GERMAN QUALITY

BBIH-DHW150



DE Infrarot-Heizpanel für unter den Schreibtisch, 150 W
CZ Topný infrapanel pod stůl 150 W
SK Infračervený vykurovací panel pod stôl, 150 W
EN 150 W Under-Desk Infrared Heating Panel
RO Panou de încălzire cu infraroșu pentru montare sub birou, 150 W

Import:
IPRICE RECARE s.r.o., Rybníky IV 326,
Zlín 760 01, Czechia bestberg@bestberg.eu,
Made in China

CE

DE

WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.

VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind

WICHTIGE HINWEISE

BITTE LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE AUF

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern, darunter die folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Heizgerät in Betrieb nehmen.
2. **Besondere Vorsicht:** Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Dieses Heizgerät ist während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie keine bloße Haut mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 3 Fuß (0,9 m) von der Vorderseite des Heizgeräts entfernt und halten Sie sie von den Seiten und der Rückseite fern.
4. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Heizgeräts, wenn es nicht in Gebrauch ist.
5. Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem es eine Fehlfunktion aufgewiesen hat, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einer autorisierten Servicewerkstatt zur Überprüfung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur.
6. Nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
7. Dieses Heizgerät ist nicht für den Einsatz in Badezimmern, Waschküchen und ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
8. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Materialien. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab.
9. Um einen möglichen Brand zu vermeiden, blockieren Sie den Raum zwischen dem Heizgerät und der Wand, der für die Luftzufuhr oder -abfuhr vorgesehen ist, in keiner Weise.
10. Im Inneren des Heizgeräts befinden sich heiße sowie Funken bildende Teile. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
11. Verwenden Sie dieses Heizgerät ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
12. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dieses überhitzen und eine Brandgefahr darstellen kann. Sollten Sie dennoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss dieses für mindestens 800 Watt (bei 220–240 V) ausgelegt sein.
13. Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, schließen Sie das Heizgerät nicht an einen Stromkreis an, an dem bereits andere Geräte in Betrieb sind. Installieren Sie das Heizgerät nicht unterhalb der Steckdose.
14. Es ist normal, dass sich der Stecker warm anfühlt; ein lockerer Sitz zwischen der Steckdose und dem Stecker kann jedoch zu Überhitzung und Verformung des Steckers führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um lockere oder abgenutzte Steckdosen auszutauschen.
15. Die Leistung dieses Heizgeräts kann variieren, und die Temperatur kann so hoch werden, dass sie zu Verbrennungen an ungeschützter Haut führen kann. Die Verwendung dieses Heizgeräts wird Personen mit verminderter Wärmeempfindlichkeit oder der Unfähigkeit, rechtzeitig zu reagieren, um Verbrennungen zu vermeiden, nicht empfohlen.

16. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

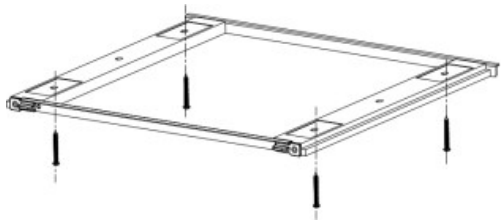
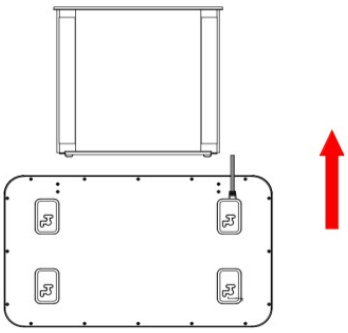
17. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

18. Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten daran durchführen.

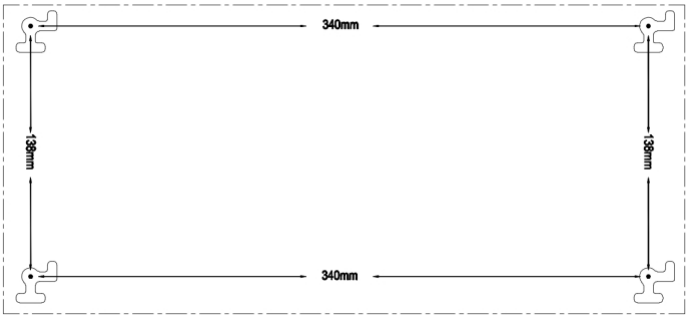
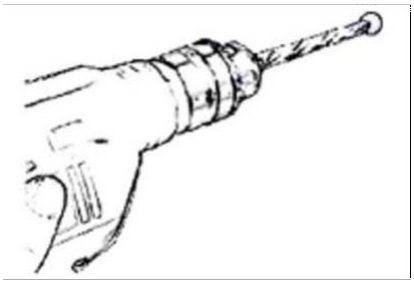
19. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

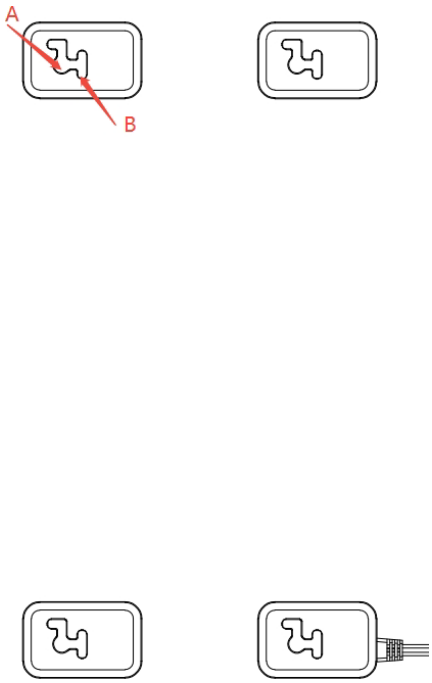
20. „DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN“

MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE UNTERBAU-BEFESTIGUNG

	**1. Befestigen Sie die Halterung bitte mit einem Bohrgerät und 4 Schrauben. Achten Sie darauf, dass die gesamte Halterung fest unter der Tischplatte sitzt und korrekt positioniert ist.**
 	**2. Drehen Sie die Verriegelung nach innen. Schieben Sie die Heizung entlang der Führungsschiene, bis sie einrastet.**

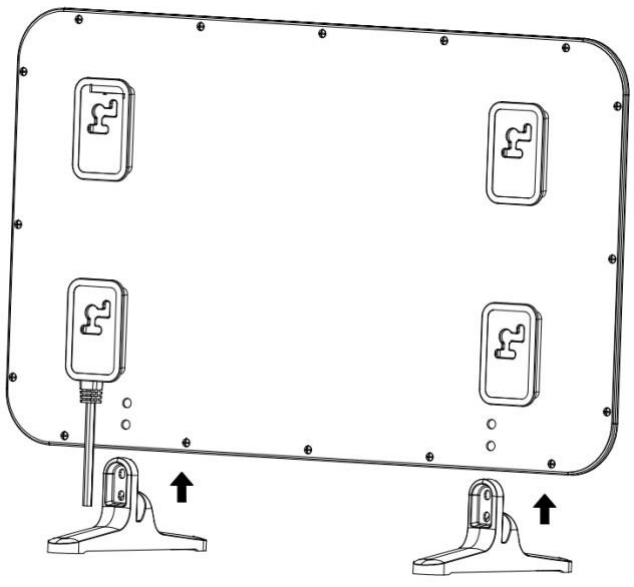
ANLEITUNG FÜR DIE WANDMONTAGE

	1. Markieren Sie die Positionen der 4 Löcher, die in die Wand gebohrt werden sollen.
	2. Bohren Sie die Löcher mit dem Bohrer.
	3. Setzen Sie die Kunststoffschienen in die Bohrlöcher ein.
	4. Stecken Sie die 3 Metallschrauben für die Wandmontage in die Kunststoffschienen.

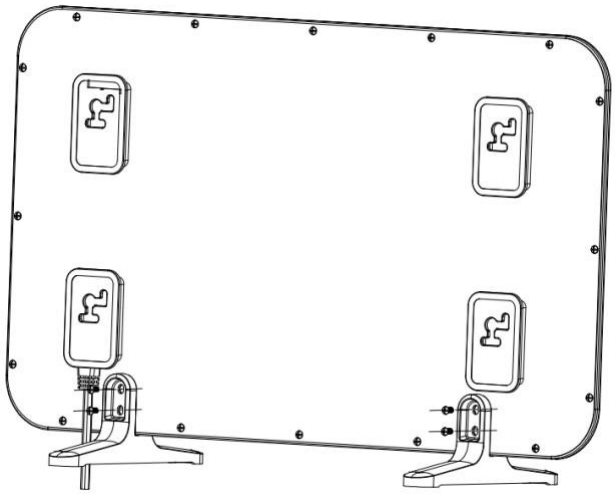


5. Heben Sie den Heizkörper an und richten Sie die vier runden Löcher an den Halterungen auf der Rückseite des Heizkörpers auf die vier Schrauben an der Wand aus. Schieben Sie dann die Schraube von Position A nach Position B, indem Sie den Heizkörper leicht verschieben.

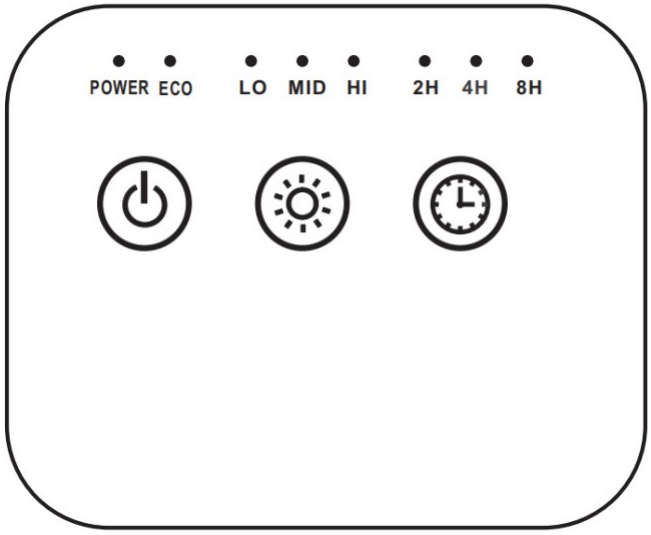
ANLEITUNG FÜR DEN FREISTEHENDEN BETRIEB



Stellen Sie die Standfüße auf den Boden und richten Sie die Nuten an den Füßen auf die Löcher an der Unterseite des Heizgeräts aus.

	Schrauben Sie die 4 Schrauben in die Löcher.

BEDIENFELD:



	Ein-/Aus-Taste: Drücken Sie diese Taste zum Ein- und Ausschalten.
	Taste zur Temperatureinstellung: Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Stufen „Niedrig“, „Mittel“ und „Hoch“ zu wählen. „Niedrig“ entspricht 50–60 ℃, „Mittel“ 60–70 ℃ und „Hoch“ 70–80 ℃.
	Timer-Taste: Drücken Sie diese Taste, um die Timer-Einstellung auszuwählen: 2 h, 4 h und 8 h. Bitte beachten Sie, dass dieses Heizgerät aus Energiespargründen über eine automatische 8-Stunden- Countdown-Funktion.
ECO-MODUS	Wenn der NTC feststellt, dass die Temperatur innerhalb von 10 Minuten um mehr als 5 Grad gesunken ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor Sie Ihr Heizgerät reinigen, schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Die Außenseite kann gereinigt werden, indem Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und anschließend trocknen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungspulver oder Möbelpolitur, da dies die Oberflächenbeschaffenheit beschädigen kann. Um das Heizgerät zur Reinigung oder Renovierung von der Wand zu lösen, öffnen Sie einfach die Schraubkappe und schrauben Sie die Schrauben heraus, um es von der Wand zu nehmen.

Zur kurzfristigen Lagerung ziehen Sie einfach den Stecker des Heizgeräts und stellen Sie es beiseite; zur langfristigen Lagerung können Sie es vom Schreibtisch abmontieren oder mit einem Tuch abdecken.

SPEZIFIKATIONEN

Modell-Nr.: BBIH-DHW150 220–240 V~, 50/60 Hz, 150 W.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts	
	Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es bitte verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rücknahme- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegennehmen.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present

IMPORTANT INSTRUCTIONS

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using this heater.
2. **Extreme caution:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate the heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return it to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
6. Indoor use only.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into bathtub or other water container.
8. Do not run cord under material. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings.
9. To prevent a possible fire, do not block the space between the heater and the wall which is for air intake or exhaust in any manner.
10. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in the areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
11. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
12. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be rated not less than 800 watts (under 220-240V).
13. To prevent overloading a circuit, do not plug the heater into a circuit that already has other appliances working. Do not install the heater under the wall socket.
14. It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
15. The output of this heater may vary and its temperature may become intense enough to burn exposed skin. Use of this heater is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat or an inability to react to avoid burns.

16. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

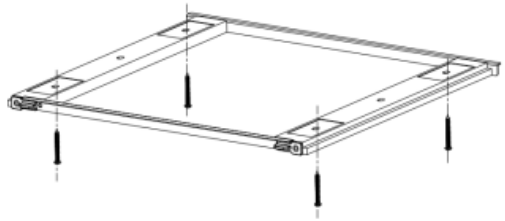
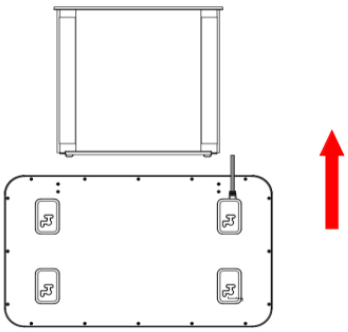
17. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

18. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

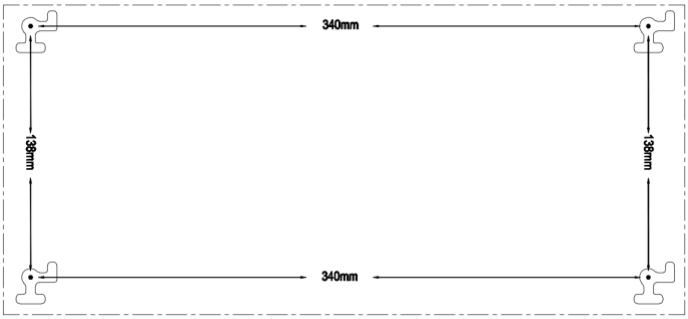
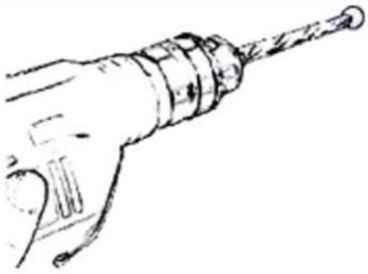
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

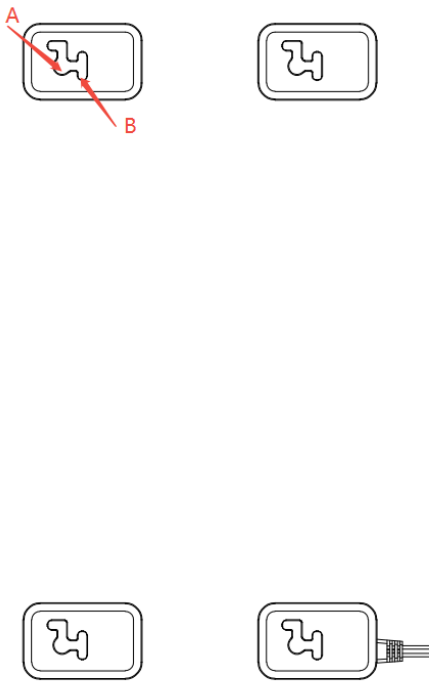
20. "SAVE THIS INSTRUCTIONS"

DESK UNDER MOUNTING INSTRUCTIONS

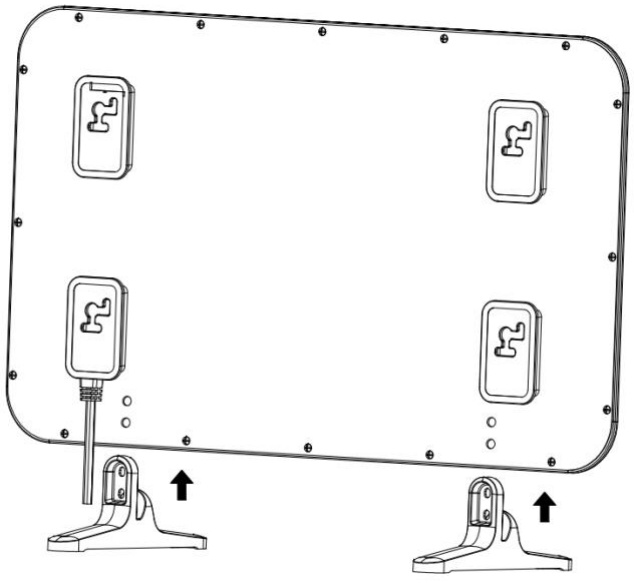
	**1. Please use drill to fix 4*screws with bracket, make sure entire bracket firmly under the tabletop and it is positioned correctly.**
 	**2.Rotate the latch inward.Please push the heater along the slide rail until it is in place.**

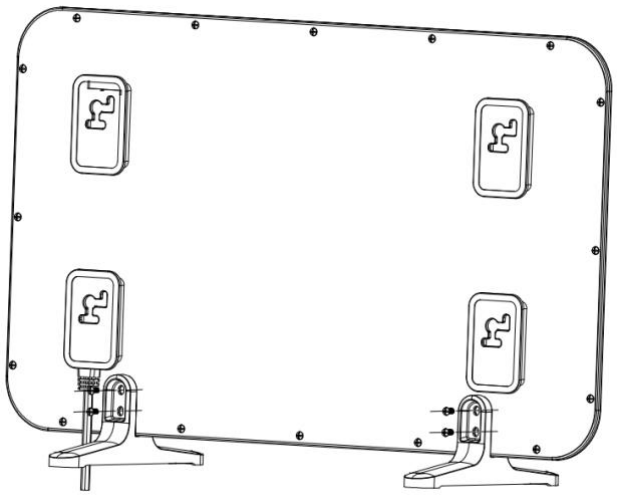
WALL MOUNTED INSTRUCTIONS

	1. Mark the positions of the 4 holes to be drilled on the wall.
	2.Drill the holes with the drill bit.
	3.Insert the plastic rails fitting into the holes
	4.Insert the 3 x metal screws for wall mounting into the plastic rails.

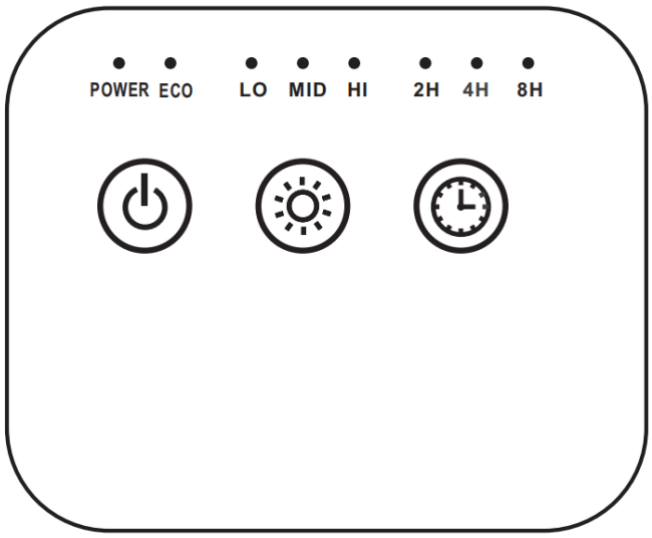
	5.Lift the heater and aim the four round holes on the brackets at back of the heater to the 4 screws on the wall, and slide the screw from Position A to Position B by moving the heater slightly.

FREE STANDING INSTRUCTIONS

	Place the free standing feet on the ground, align the grooves on feet to the holes on the bottom of the heater.

	screw the 4 x bolts into the holes.

CONTROL PANEL:



	Power button: Press this button for on/off function.
	Temperature setting button: Press this button for Low/Middle/High function. The low is 50-60℃, the middle is 60-70℃,the high is 70-80℃.
	Timer button: Press this button for timer choice:2H 4H and 8H. Please notice that considering energy saving, this heater has automatic 8H countdown function.
ECO MODE	When the NTC detects that the temperature has dropped by more than 5 degrees within 10 minutes, the product will automatically shut down.

CLEANING AND STORAGE

Before cleaning your heater, switch off the heater and allow it to cool. Disconnect the electricity supply to the appliance. The outside can be cleaned by wiping it over with a soft damp cloth and then dried. Do not use abrasive cleaning powders or furniture polish, as this can damage the surface finish. To release the heater from the wall, for cleaning or redecoration, just open the screw bolt cap and unscrew the bolts to take off from the wall.

For short term storage, just plug off the heater and leave it away; for long term storage, you can dismantle from the desk or cover it with some material.

SPECIFICATIONS

Model No.: BBIH-DHW150 220-240V~,50/60Hz, 150W.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte topné těleso.

UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde se nacházejí děti a zranitelné osoby

DŮLEŽITÉ POKYNY

PŘEČTĚTE A ULOŽTE SI TYTO DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, včetně následujících:

1. Před použitím tohoto topného tělesa si přečtěte všechny pokyny.
2. **Zvláštní opatrnost:** Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim tato osoba neposkytla pokyny týkající se používání spotřebiče. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
3. Tento ohřívač je během provozu horký. Abyste se vyhnuli popáleninám, nedovolte, aby se holá kůže dotýkala horkých povrchů. Hořlavé materiály, jako je nábytek, polštáře, ložní prádlo, papíry, oblečení a záclony, udržujte ve vzdálenosti nejméně 0,9 m od přední části ohřívače a držte je mimo dosah po stranách i vzadu.
4. Pokud topidlo nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
5. Topidlo nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nebo pokud došlo k poruše, pádu či jakémukoli poškození. Odevzdejte jej autorizovanému servisu k prohlídce, elektrickému či mechanickému seřízení nebo opravě.
6. Pouze pro vnitřní použití.
7. Tento ohřívač není určen k použití v koupelnách, prádelnách a podobných vnitřních prostorách. Nikdy neumisťujte ohřívač na místo, odkud by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
8. Nevedejte kabel pod materiálem. Nezakrývejte kabel koberečky, běhouny ani podobnými krytinami.
9. Aby se předešlo možnému požáru, nijak neblokujte prostor mezi topidlem a stěnou, který slouží k přívodu nebo odvodu vzduchu.
10. Vnitřek topidla obsahuje horké části a části, kde dochází k jiskření. Nepoužívejte jej v prostorech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo hořlavé kapaliny.
11. Tento ohřívač používejte pouze způsobem popsaným v tomto návodu. Jakékoli jiné použití, které výrobce nedoporučuje, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
12. Vyhněte se používání prodlužovacího kabelu, protože by se mohl přehřát a způsobit riziko požáru. Pokud však musíte prodlužovací kabel použít, musí mít jmenovitý výkon nejméně 800 wattů (při napětí 220–240 V).
13. Abyste předešli přetížení elektrického obvodu, nezapojujte ohřívač do zásuvky, ve které již jsou zapojena jiná elektrická zařízení. Neinstalujte ohřívač pod elektrickou zásuvku.
14. Je normální, že se zástrčka na dotek zahřívá; volné usazení mezi zásuvkou a zástrčkou však může způsobit přehřátí a deformaci zástrčky. Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby vyměnil volnou nebo opotřebovanou zásuvku.
15. Výkon tohoto topného tělesa se může lišit a jeho teplota může být natolik vysoká, že může způsobit popálení odkryté kůže. Používání tohoto topného tělesa se nedoporučuje osobám se sníženou citlivostí na teplo nebo neschopným reagovat tak, aby se vyhnuly popálení.

16. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s tímto spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

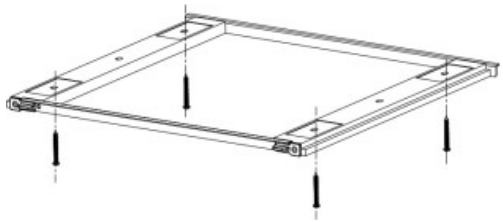
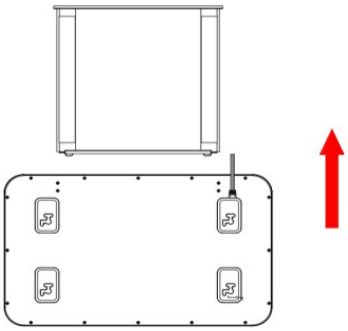
17. Děti mladší 3 let by se měly držet v bezpečné vzdálenosti, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

18. Děti ve věku od 3 do 8 let smí zapínat a vypínat spotřebič pouze za předpokladu, že je umístěn nebo nainstalován v určené normální provozní poloze a že jim byl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání spotřebiče a že rozumějí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí zapojovat do zásuvky, regulovat ani čistit spotřebič ani provádět údržbu.

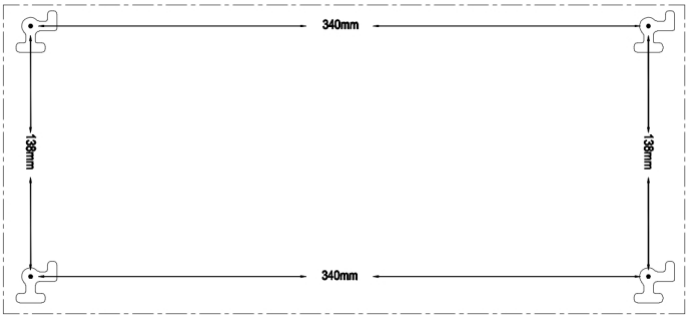
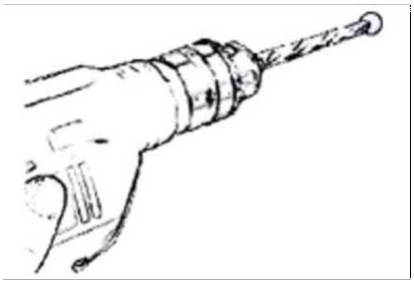
19. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

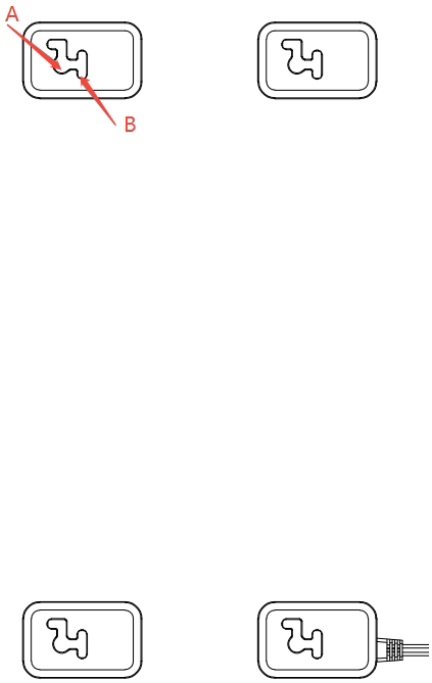
20. **„USCHOVEJTE TENTO NÁVOD“**

NÁVOD K MONTÁŽI POD STŮL

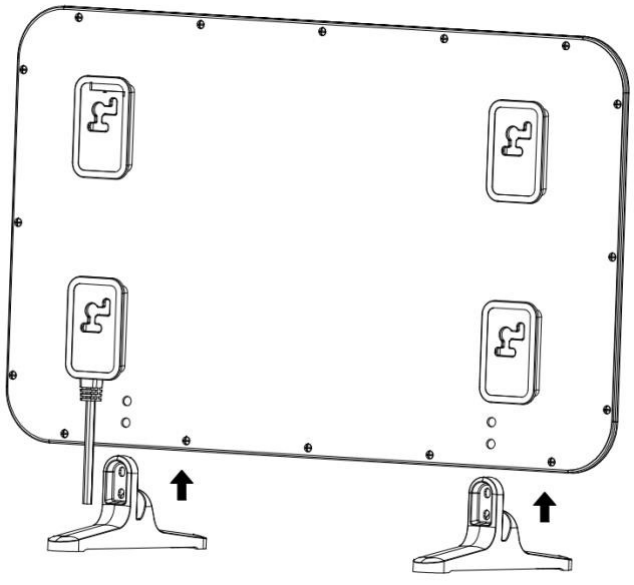
	**1. Pomocí vrtačky upevněte 4 šrouby k držáku, ujistěte se, že je celý držák pevně pod deskou stolu a že je správně umístěn.**
 	**2. Otočte západku dovnitř. Zatlačte topné těleso podél vodicí lišty, dokud nezapadne na místo.**

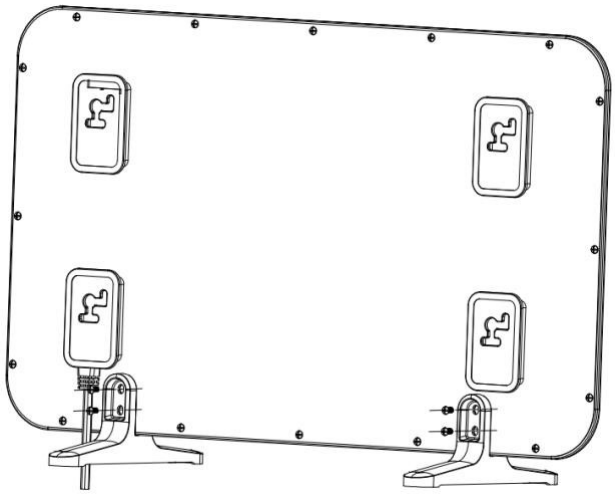
NÁVOD K MONTÁŽI NA STĚNU

	1. Na stěně si vyznačte polohy 4 otvorů, které je třeba vyvrtat.
	2. Vyvrtejte otvory pomocí vrtáku.
	3. Vložte plastové lišty do otvorů.
	4. Do plastových kolejnic zasuňte 3 kovové šrouby pro montáž na stěnu.

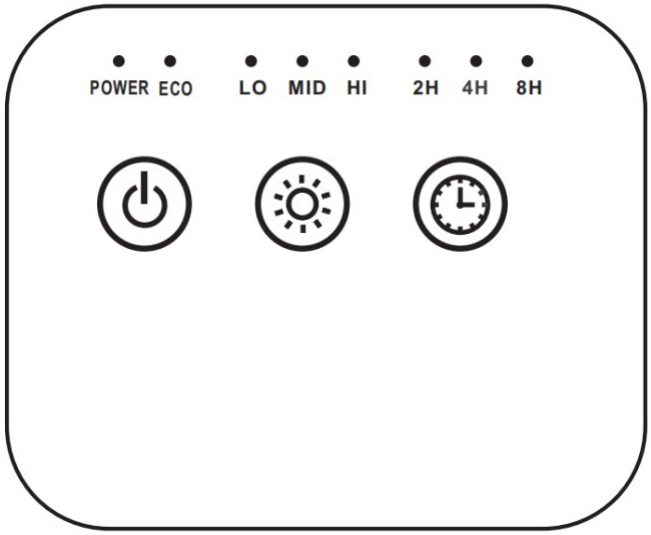
	5. Zvedněte topidlo a nasměrujte čtyři kulaté otvory na držácích na zadní straně topidla na 4 šrouby ve zdi a posuňte šroub z polohy A do polohy B mírným pohybem topidla.

NÁVOD K INSTALACI NA STOJAN

	Umístěte nožičky pro volně stojící instalaci na podlahu a zarovnejte drážky na nožičkách s otvory na spodní straně topidla.

	Zašroubujte 4 šrouby do otvorů.

OVLÁDACÍ PANEL:



	Tlačítko napájení: Stisknutím tohoto tlačítka zapínáte a vypínáte ohřívač.
	Tlačítko nastavení teploty: Stisknutím tohoto tlačítka volíte mezi režimy Nízká, Střední a Vysoká. Nízká teplota je 50–60 °C, střední 60–70 °C a vysoká 70–80 °C.
	Tlačítko časovače: Stisknutím tohoto tlačítka vyberete časovač: 2 h, 4 h a 8 h. Vezměte prosím na vědomí, že z důvodu úspory energie je tento ohřívač vybaven automatickou funkcí 8hodinového odpočítávání.
REŽIM ECO	Jakmile snímač NTC zjistí, že teplota klesla o více než 5 stupňů během 10 minut, zařízení se automaticky vypne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním topení jej vypněte a nechte vychladnout. Odpojte zařízení od elektrické sítě. Vnější povrch lze vyčistit otřením měkkým vlhkým hadříkem a následným osušením. Nepoužívejte abrazivní čisticí prášky ani leštidla na nábytek, protože by to mohlo poškodit povrchovou úpravu. Chcete-li topení sejmout ze zdi za účelem čištění nebo renovace, stačí odšroubovat krytku šroubu a odšroubovat šrouby, abyste jej mohli ze zdi sundat.

Pro krátkodobé skladování stačí odpojit topení ze zásuvky a odložit ho stranou; pro dlouhodobé skladování jej můžete demontovat ze stolu nebo zakrýt nějakým materiálem.

SPECIFIKACE

Číslo modelu: BBIH-DHW150 220–240 V~, 50/60 Hz, 150 W.

Správná likvidace tohoto výrobku	
	Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v rámci celé EU likvidován společně s ostatním domácím odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo ohrožení lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a přispějte tak k udržitelnému opětovnému využití surovin. Chcete-li odevzdat použité zařízení, využijte prosím systémy pro vrácení a sběr odpadu nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ten tento výrobek převezme a zajistí jeho ekologicky bezpečnou recyklaci.

UPOZORNENIE: Aby ste predišli prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.

UPOZORNENIE: Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi silno zahrievať a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať miestam, kde sa nachádzajú deti a zraniteľné osoby

DÔLEŽITÉ POKYNY

PROSÍM, PREČÍTAJTE SI A ULOŽTE SI TIE TO DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb, vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím tohto ohrievača si prečítajte všetky pokyny.
2. **Mimoriadna opatrnosť:** Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že si so spotrebičom nebudú hrať.
3. Tento ohrievač je počas prevádzky horúci. Aby ste sa vyhli popáleninám, nedovoľte, aby sa holá koža dotýkala horúcich povrchov. Horľavé materiály, ako napríklad nábytok, vankúše, posteľná bielizeň, papiere, oblečenie a závesy, držte vo vzdialenosti minimálne 3 stopy (0,9 m) od prednej časti ohrievača a držte ich ďalej od bočných strán a zadnej časti.
4. Keď ohrievač nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky.
5. Ohrievač nepoužívajte s poškodeným káblom alebo zástrčkou, ani v prípade, že došlo k poruche, pádu alebo akémukoľvek poškodeniu zariadenia. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na prehliadku, elektrické alebo mechanické nastavenie alebo opravu.
6. Určené iba na použitie v interiéri.
7. Tento ohrievač nie je určený na použitie v kúpeľniach, práčovniach a podobných vnútorných priestoroch. Nikdy neumiestňujte ohrievač na miesto, kde by mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
8. Kábel nevedte pod materiálom. Kábel nezakrývajte koberčekmi, behúňmi ani podobnými krytinami.
9. Aby ste predišli možnému požiaru, nijakým spôsobom neblokujte priestor medzi ohrievačom a stenou, ktorý slúži na prívod alebo odvod vzduchu.
10. Ohrievač obsahuje vnútri horúce časti a časti, kde dochádza k tvorbe elektrického oblúka alebo iskreniu. Nepoužívajte ho v priestoroch, kde sa používa alebo skladuje benzín, farba alebo horľavé kvapaliny.
11. Tento ohrievač používajte výlučne podľa pokynov uvedených v tomto návode. Akékoľvek iné použitie, ktoré výrobca neodporúča, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
12. Vyhnite sa používaniu predlžovacieho kábla, pretože sa môže prehriať a spôsobiť riziko požiaru. Ak však musíte predlžovací kábel použiť, jeho menovitý výkon nesmie byť nižší ako 800 wattov (pri napätí 220–240 V).
13. Aby ste predišli preťaženiu elektrického obvodu, nepripájajte ohrievač do zásuvky, v ktorej už sú zapnuté iné spotrebiče. Neinštalujte ohrievač pod elektrickú zásuvku.
14. Je normálne, že sa zástrčka na dotyk zdá byť teplá; voľné usadenie medzi zásuvkou a zástrčkou však môže spôsobiť prehriatie a deformáciu zástrčky. Voľnú alebo opotrebovanú zásuvku nechajte vymeniť kvalifikovaným elektrikárom.
15. Výkon tohto ohrievača sa môže meniť a jeho teplota môže dosiahnuť takú úroveň, že môže spôsobiť popáleniny na odkrytej pokožke. Používanie tohto ohrievača sa neodporúča osobám so zníženou citlivosťou na teplo alebo neschopnosťou reagovať tak, aby sa vyhli popáleninám.

16. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú s týmto spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

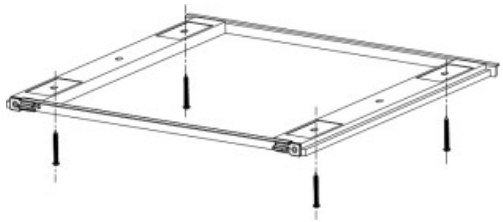
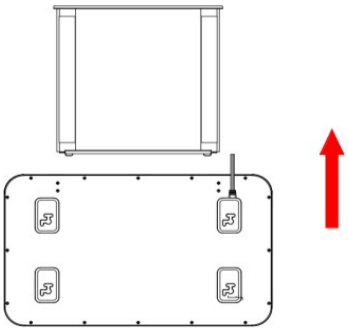
17. Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať v bezpečnej vzdialenosti, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.

18. Deti vo veku od 3 do menej ako 8 rokov smú spotrebič zapínať a vypínať len vtedy, ak je umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a ak im bol poskytnutý dohľad alebo inštruktáž týkajúca sa bezpečného používania spotrebiča a ak chápu súvisiace riziká. Deti vo veku od 3 do menej ako 8 rokov nesmú spotrebič zapájať do zásuvky, regulovať ho, čistiť ani vykonávať údržbu.

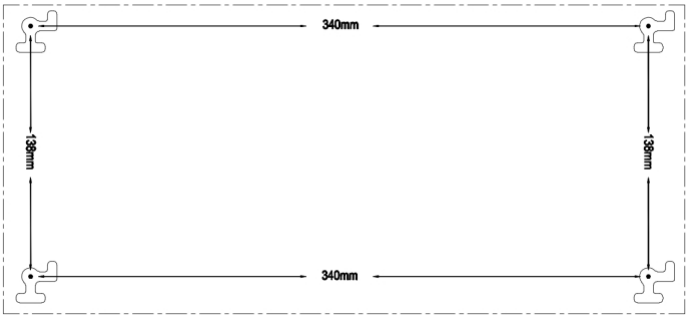
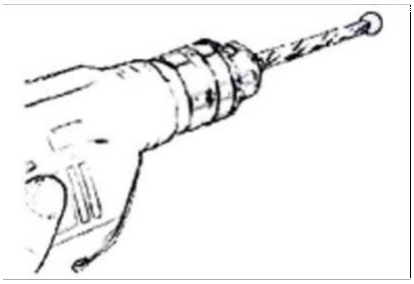
19. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

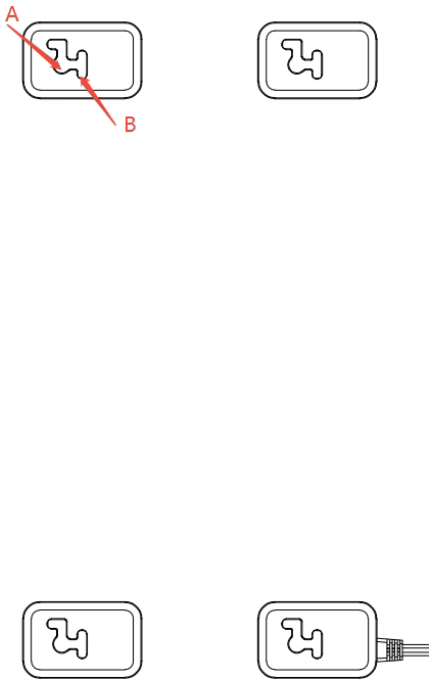
20. „USCHOVAJTE TENTO NÁVOD“

NÁVOD NA MONTÁŽ POD STÔL

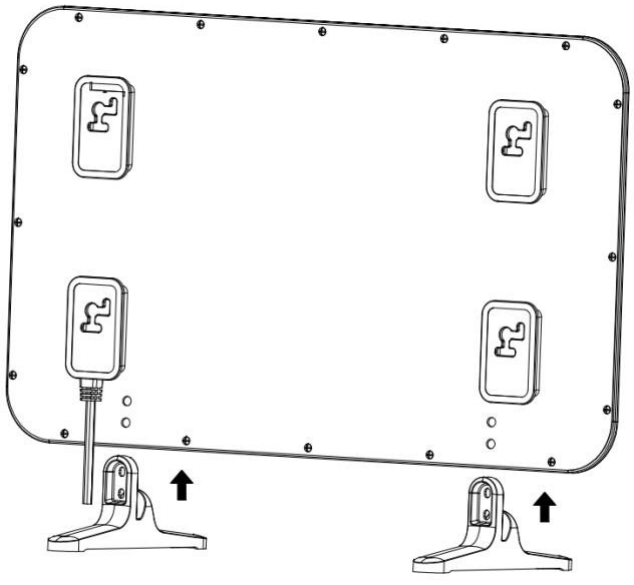
	**1. Pomocou vŕtačky pripevnite 4 skrutky k držiaku, uistite sa, že je celý držiak pevne pod doskou stola a je správne umiestnený.**
 	**2. Otočte západku dovnútra. Posuňte ohrievač po koľajnici, kým nezapadne na miesto.**

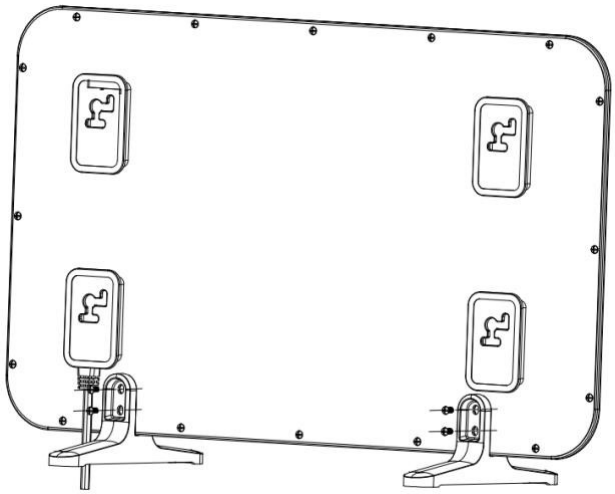
NÁVOD NA MONTÁŽ NA STENU

	1. Označte polohy 4 otvorov, ktoré je potrebné vyvŕtať do steny.
	2. Vyvŕtajte otvory vŕtačkou.
	3. Vložte plastové koľajnice do otvorov.
	4. Do plastových koľajníc vložte 3 kovové skrutky určené na montáž na stenu.

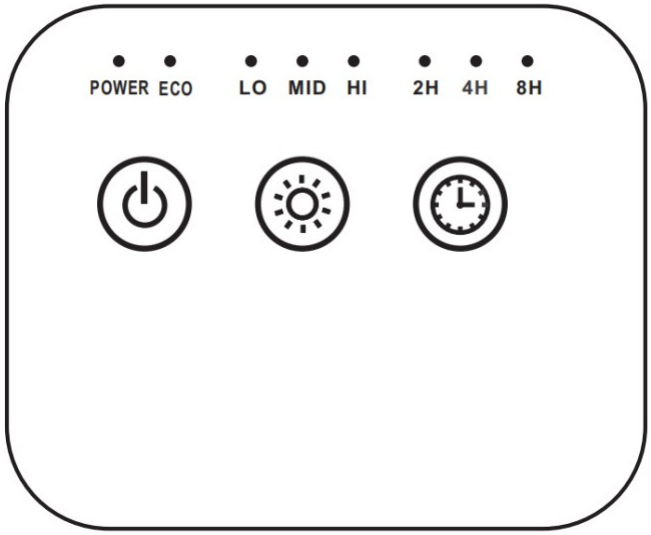
	5. Zdvihnite ohrievač a nasmerujte štyri okrúhle otvory na konzolách na zadnej strane ohrievača na 4 skrutky na stene a posuňte skrutku z polohy A do polohy B jemným pohybom ohrievača.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU AKO SAMOSTATNE STOJACÍ PRÍSTROJ

	Položte nožičky na podlahu a zarovnajte drážky na nožičkách s otvormi na spodnej strane ohrievača.

	Zašraubujte 4 skrutky do otvorov.

OVLÁDACÍ PANEL:



	Tlačidlo napájania: Stlačením tohto tlačidla zapínate a vypínate ohrievač.
	Tlačidlo nastavenia teploty: Stlačením tohto tlačidla volíte medzi režimami Nízka, Stredná a Vysoká. Nízka teplota je 50–60 °C, stredná je 60–70 °C a vysoká je 70–80 °C.
	Tlačidlo časovača: Stlačením tohto tlačidla vyberiete časovač: 2 h, 4 h a 8 h. Upozorňujeme, že z dôvodu úspory energie je tento ohrievač vybavený automatickou odpočítavanie.
REŽIM ECO	Keď NTC zistí, že teplota klesla o viac ako 5 stupňov za 10 minút, zariadenie sa automaticky vypne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pred čistením ohrievača ho vypnite a nechajte vychladnúť. Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Vonkajšiu časť môžete vyčistiť utretím mäkkou vlhkou handričkou a následným vysušením. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani leštidlá na nábytok, pretože by to mohlo poškodiť povrchovú úpravu. Ak chcete ohrievač odmontovať zo steny kvôli čisteniu alebo renovácii, stačí odskrutkovať kryt skrutiek a odskrutkovať skrutky, aby ste ho mohli zo steny zložiť.

Na krátkodobé uskladnenie stačí ohrievač odpojiť zo zásuvky a odložiť; na dlhodobé uskladnenie ho môžete demontovať zo stola alebo zakryť nejakým materiálom.

SPECIFIKACE

Číslo modelu: BBIH-DHW150 220–240 V~, 50/60 Hz, 150 W.

Správna likvidácia tohto výrobku	
	Toto označenie znamená, že tento výrobok sa v rámci celej EÚ nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ohrozeniu ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporujte tak udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Ak chcete odovzdať svoje použité zariadenie, využite systémy na vrátenie a zber odpadu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Ten môže tento výrobok prevziať na recykláciu spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

ATENȚIE: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

ATENȚIE: Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile

INSTRUCCIUNI IMPORTANTE

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ
Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de rănire a persoanelor, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest încălzitor.
2. **Atenție deosebită:** Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu dispun de experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
3. Acest încălzitor este fierbinte când este în funcțiune. Pentru a evita arsurile, nu lăsați pielea neacoperită să atingă suprafețele fierbinți. Păstrați materialele combustibile, cum ar fi mobilierul, pernele, lenjeria de pat, hârtiile, hainele și perdelele, la o distanță de cel puțin 3 picioare (0,9 m) de partea din față a încălzitorului și țineți-le departe de părțile laterale și din spate.
4. Deconectați întotdeauna încălzitorul de la priză când nu îl utilizați.
5. Nu folosiți încălzitorul dacă cablul sau ștecherul este deteriorat sau dacă acesta a prezentat defecțiuni, a fost scăpat pe jos sau a suferit orice fel de deteriorare. Trimiteți-l la un centru de service autorizat pentru verificare, reglaje electrice sau mecanice sau reparații.
6. Numai pentru utilizare în interior.
7. Acest încălzitor nu este destinat utilizării în băi, spălătorii și alte locuri similare din interior. Nu amplasați niciodată încălzitorul într-un loc de unde ar putea cădea în cadă sau în alt recipient cu apă.
8. Nu treceți cablul sub materiale. Nu acoperiți cablul cu covoare, covorașe sau alte acoperitoare similare.
9. Pentru a preveni un eventual incendiu, nu blocați în niciun fel spațiul dintre încălzitor și perete, care este destinat admisiei sau evacuării aerului.
10. Un încălzitor are în interior părți fierbinți și care pot produce arcuri electrice sau scântei. Nu-l utilizați în zonele în care se folosesc sau se depozitează benzină, vopsea sau lichide inflamabile.
11. Utilizați acest încălzitor numai conform instrucțiunilor din acest manual. Orice altă utilizare care nu este recomandată de producător poate provoca incendiu, șoc electric sau vătămări corporale.
12. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate prezenta un risc de incendiu. Cu toate acestea, dacă trebuie să utilizați un prelungitor, acesta trebuie să aibă o putere nominală de cel puțin 800 de wați (la 220-240 V).
13. Pentru a preveni supraîncărcarea unui circuit, nu conectați încălzitorul la un circuit la care funcționează deja alte aparate. Nu instalați încălzitorul sub priza de perete.
14. Este normal ca ștecherul să fie cald la atingere; cu toate acestea, o fixare slabă între priza de curent alternativ (priză) și ștecher poate provoca supraîncălzirea și deformarea ștecherului. Contactați un electrician calificat pentru a înlocui priza slăbită sau uzată.
15. Puterea de ieșire a acestui încălzitor poate varia, iar temperatura sa poate deveni suficient de intensă încât să provoace arsuri pe pielea expusă. Utilizarea acestui încălzitor nu este recomandată persoanelor cu sensibilitate redusă la căldură sau cu incapacitatea de a reacționa pentru a evita arsurile.

16. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fi primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

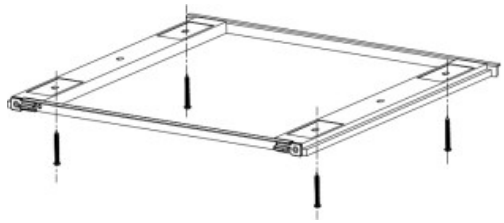
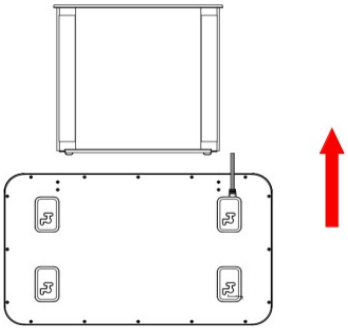
17. Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuți la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.

18. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai cu condiția ca acesta să fi fost așezat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și cu condiția ca aceștia să fi fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze la priză, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze operațiuni de întreținere de către utilizator.

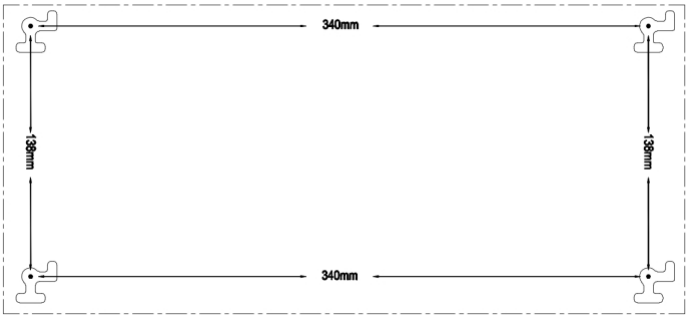
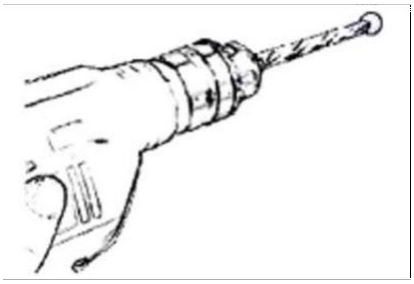
19. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un agent de service al acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.

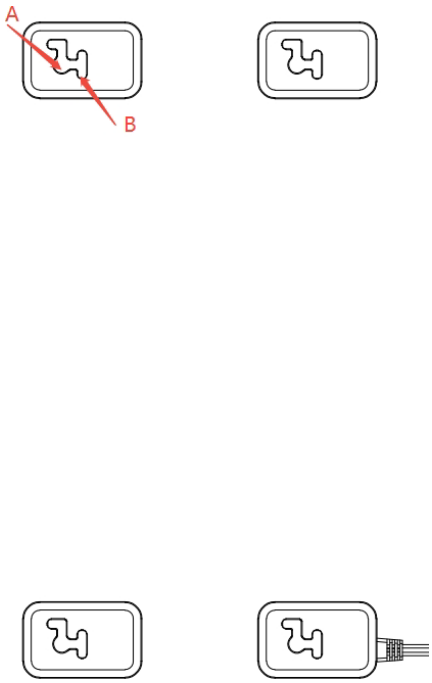
20. „PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI”

INSTRUCTIUNI DE MONTARE SUB BIROU

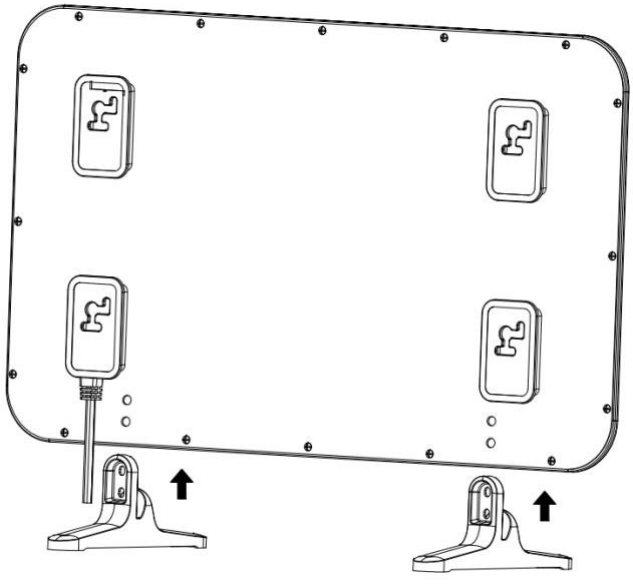
	**1. Vă rugăm să folosiți o mașină de găurit pentru a fixa cele 4 șuruburi cu suportul, asigurându-vă că întregul suport este fixat ferm sub blatul mesei și că este poziționat corect.**
 	**2. Rotiți zăvorul spre interior. Vă rugăm să împingeți încălzitorul de-a lungul șinei glisante până când acesta se fixează în poziție.**

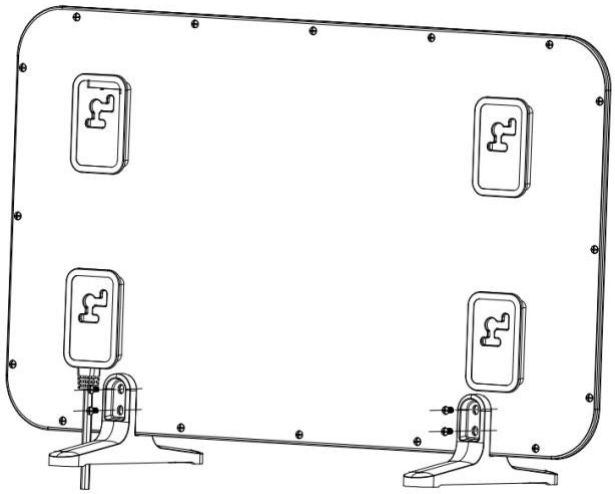
INSTRUCTIUNI DE MONTARE PE PERETE

	1. Marcați pozițiile celor 4 găuri care trebuie găurite în perete.
	2. Găuriți orificiile cu burghiul.
	3. Introduceți șinele din plastic în găuri.
	4. Introduceți cele 3 șuruburi metalice pentru montarea pe perete în șinele din plastic.

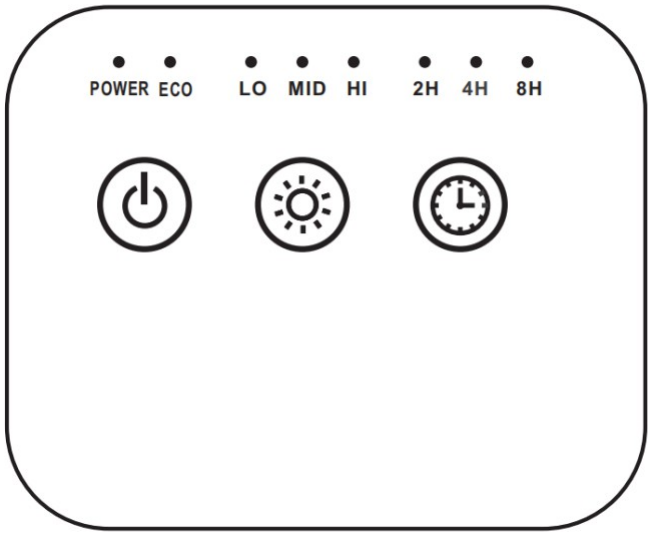
	5. Ridicați încălzitorul și aliniați cele patru orificii rotunde de pe suporturile din spatele încălzitorului cu cele 4 șuruburi de pe perete, apoi glisați șurubul din Poziția A în Poziția B, mișcând ușor încălzitorul.

INSTRUCTIUNI PENTRU MONTAREA PE PICIOR

	Așezați picioarele de montare independentă pe podea, aliniați canelurile de pe picioare cu orificiile de la baza încălzitorului.

	Înșurubați cele 4 șuruburi în orificii.

PANOU DE COMANDĂ:



	Butonul de pornire: Apăsați acest buton pentru a porni sau opri aparatul.
	Buton de setare a temperaturii: Apăsați acest buton pentru a selecta funcția Scăzut/Mediu/Ridicat. Setarea „Scăzut” corespunde unei temperaturi de 50-60 ℃, „Mediu” de 60-70 ℃, iar „Ridicat” de 70-80 ℃.
	Butonul temporizatorului: Apăsați acest buton pentru a selecta durata temporizatorului: 2 ore, 4 ore și 8 ore. Vă rugăm să rețineți că, din motive de economisire a energiei, acest încălzitor are o funcție automată de .
MODUL ECO	Când senzorul NTC detectează că temperatura a scăzut cu mai mult de 5 grade în decurs de 10 minute, produsul se va opri automat.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de a curăța încălzitorul, opriți-l și lăsați-l să se răcească. Deconectați alimentarea cu energie electrică a aparatului. Partea exterioară poate fi curățată ștergând-o cu o cârpă moale și umedă, apoi uscată. Nu folosiți pulberi de curățare abrazive sau lustruit pentru mobilă, deoarece acestea pot deteriora finisajul suprafeței. Pentru a detașa încălzitorul de pe perete, în scopul curățării sau redecorării, deschideți pur și simplu capacul șuruburilor și deșurubați-le pentru a-l scoate de pe perete.

Pentru depozitarea pe termen scurt, deconectați pur și simplu încălzitorul de la priză și lăsați-l deoparte; pentru depozitarea pe termen lung, îl puteți demonta de pe birou sau îl puteți acoperi cu un material.

SPECIFICAȚII

Nr. model: BBIH-DHW150 220-240 V~, 50/60 Hz, 150 W.

Eliminarea corectă a acestui produs	
	Această marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni eventualele efecte negative asupra mediului sau asupra sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediu.